



АУДИО-ВИДЕО И  
БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

**VT-6606 BK**

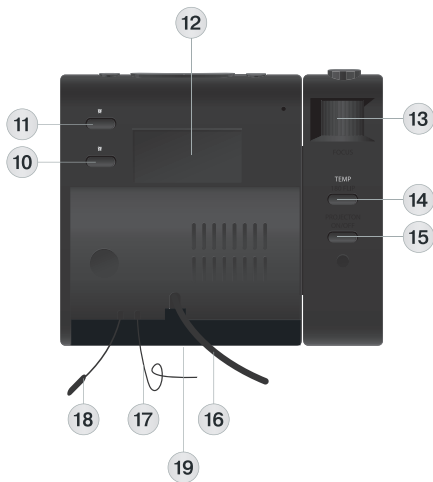
Clock radio

Радиочасы






## Инструкция по эксплуатации

<b>GB</b> Manual instruction	<b>3</b>
<b>RUS</b> Инструкция по эксплуатации	<b>9</b>
<b>UA</b> Інструкція з експлуатації	<b>17</b>
<b>KZ</b> Пайдалану нұсқасы	<b>25</b>
<b>UZ</b> Foydalanish qoidalari	<b>32</b>

[www.vitek.ru](http://www.vitek.ru)



**CLOCK RADIO VT-6606 BK****DESCRIPTION**

1. Projector
2. «SET/MEM/M+» date and time setting/ radio stations programming and switching between programmed radio stations button
3. «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» alarm repeating signal/sleep timer/display brightness setup button
4. Radio ON/OFF button 
5. Display
6. Volume up button 
7. Volume down button 
8. «C/F»/»/YEAR» radio frequency up/ current time setting/temperature measurement unit selection/current year display button
9. ««DST/M/D» radio frequency down/ current time setting/switching to winter and summer time/current day and month display button
10. Second alarm setup button «»
11. First alarm setup button «»
12. Label
13. «FOCUS» projector focus adjustment
14. «TEMP/180°FLIP» projecting mode switching / 180° projected image rotation button
15. «PROJECTION ON/OFF» projector ON/OFF button
16. Power cord
17. FM-antenna cord
18. Temperature sensor
19. Backup battery compartment lid

**SAFETY MEASURES**

Before using the unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause

harm to the user or damage to his/her property.

- Before using the unit for the first time, make sure that voltage in your mains corresponds to the voltage of the unit.
- Before using the unit, examine the power cord closely and make sure that it is not damaged. Never use the unit if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
- To prevent fire or electric shock, do not expose the unit to rain, moisture or high humidity (near bath tubs, containers filled with water, kitchen sinks, washing machines, near a swimming pool, in wet basements, etc.). Protect the device from water drips and splashes.
- Place the device on a flat stable surface, away from equipment with strong magnetic field, for example, from video and audio recording devices or big speakers, as magnetic electric field lines from these units cause interference in unit operation.
- The unit should not be placed near heat sources such as radiators, electric heaters, stoves, or in places exposed to direct sunlight, excessive dust, vibration or mechanical shocks. It is prohibited to place sources of open fire, such as candles, on the unit.
- Do not immerse the power cord and power plug into water or other liquids.
- Do not touch the unit body and the power plug with wet hands.
- Provide that the power cord does not contact with hot surfaces and sharp furniture edges.
- To avoid risk of fire or electric shock, do not overload mains sockets or extension cords.

## ENGLISH

- Place the clock radio in such a way that you can immediately pull out the plug from the socket in case of any malfunction.
- For additional protection of the device during lightning storms and in cases when you are not going to use it for a long time, unplug it. It will prevent the device from being damaged by lightning and power surges.
- To unplug the unit, pull the plug, but not the cord.
- To prevent an electric shock, do not remove the cover of the unit body by yourself. Do not repair the unit or make any changes in it by yourself. If you find any damages, unplug the unit and apply to an authorized service center.
- Install the device in places with proper ventilation. Do not block the ventilation openings of the unit.
- Do not let foreign objects get into unit openings.
- Do not connect the FM-antenna with the external antenna.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
- Children aged 8 and over as well as disabled persons can use this unit only under supervision of a person who is responsible for their safety, if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

**Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film.

### **Danger of suffocation!**

- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

*THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY*

### **BEFORE THE FIRST USE**

**After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.**

- Unpack the unit completely and remove any stickers that can prevent unit operation.
- Check the unit for damages, do not use it in case of damages.
- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to unit operating voltage.

### **Power connection**

- The unit is equipped with an integrated backup power supply battery system that allows to save settings of current time, timer, alarm and programmed radio stations in case of power cut-off. Once the mains voltage is restored, the unit is switched to mains power supply.

**Note: Alarm operation is only possible when the unit is connected to the mains.**

- Open the battery compartment lid (19) having preliminary unscrewed the fixing screw. Insert a «CR2032» battery (not included), with the «plus» upward.
- Close the battery compartment lid (19) and tighten up the screw.

- To connect the unit to the mains, insert the plug of the power cord (16) into the mains socket.
- Power surges or electrostatic discharge may cause malfunction in the unit operation. In such a case unplug the unit and remove the battery. After 5 minutes install the battery back to its place (see above) and switch the device on.

**Attention!**

Battery leakage can cause injuries or unit damage. To avoid the unit damage, follow the instructions given below:

- insert the battery following the polarity («plus» upward);
- remove the battery if you are not planning to use the unit for a long time;
- do not dismantle the battery, do not subject it to high temperatures;
- replace the batteries in time.

**CURRENT TIME MODE****Date and time setting**

- Insert the plug of the power cord (16) into the mains socket.
- Press and hold the «SET/MEM/M+» button (2) for 2 seconds, the year digits («YR») will be flashing on the display.
- Use the buttons (9) «◀» and (8) «▶» to set the year.
- Press the «SET/MEM/M+» button (2), the month digits («M») will be flashing.
- Use the buttons (9) «◀» and (8) «▶» to set the month.
- Press the «SET/MEM/M+» button (2), the day digits («D») will be flashing.
- Use the buttons (9) «◀» and (8) «▶» to set the day.

**Note:** *The symbol of the day of week which corresponds to the set date will be shown in the upper part of the display (5): «MON» — Monday, «TUE» —*

*Tuesday, «WED» — Wednesday, «THU» — Thursday, «FRI» — Friday, «SAT» — Saturday, «SUN» — Sunday.*

- Press the «SET/MEM/M+» button (2), the time format symbol will be flashing: 24 hours («24 H») or 12 hours («12 H»).
- Use the buttons (9) «◀» and (8) «▶» to select the time format (12 hours or 24 hours).
- Press the «SET/MEM/M+» button (2), the hour digits will be flashing on the display. Use the buttons (9) «◀» and (8) «▶» to set the necessary hour.

**Note:** *To set the afternoon time in the 12 hour format («12 H»), press the buttons (9) «◀» and (8) «▶» consequently until the «PM» indicator appears.*



- Press the «SET/MEM/M+» button (2), the minute digits will be flashing on the display. Use the buttons (9) «◀» and (8) «▶» to set time in minutes.
- Press the «SET/MEM/M+» button (2) to save the settings.

**Note:** *If the buttons (9) «◀» and (8) «▶» are not pressed within 30 seconds during the setup process, the unit will be switched to the current time mode.*

**Date view**

- To view the date (day and month) press the «M/D» button (9) while in the current time mode.
- To view the year, press the «YEAR» button (8) while in the current time mode.

**Setting the clock to winter/summer time**

- To switch the clock to summer time (+1 hour), press the «◀DST» button (9) while in the current time mode and hold it down for 2 seconds, the symbol  will appear on the display.
- To return to winter time, press and hold the «◀DST» button (9) for 2 seconds, the symbol  will go out.

## ENGLISH

### Alarm setting

**Note: If you want to select the radio as an alarm signal, preliminary tune the required radio station (see «Radio stations reception»).**

- In current time mode, press the «1» button (11) once, the alarm settings will be shown on the display.
- While the alarm settings are displayed, press and hold the «1» button (11) again. The hour digits will start flashing on the display.
- Set the necessary hour using the buttons (9) «◀» and (8) «▶».
- Press the «1» button (11), minute digits will be flashing on the display.
- Use the buttons (9) «◀» and (8) «▶» to select the necessary minutes.
- Press the «1» button (11), alarm repeating signal symbols according to days of the week will be flashing on the display.
- Use the buttons (9) «◀» and (8) «▶» to set the alarm repeating mode:
  - «1-1» — without repeat,
  - «1-5» — alarm signal repeating from Monday to Friday,
  - «1-7» — alarm signal repeating seven days a week,
  - «6-7» — alarm signal repeating on Saturday and Sunday.
- If you have set the «1-1» mode (without repeat), press the «1» button (11), and, using the buttons (9) «◀» and (8) «▶», set the alarm day: «MON» — Monday, «TUE» — Tuesday and etc.
- Press the «1» button (11), alarm signal symbols will be flashing.
- Use the buttons (9) «◀» and (8) «▶» to select the necessary alarm signal: sound signal (symbol «bu») or radio (radio frequency appears)

- If you have selected radio as alarm signal, press the «1» button (11), the alarm volume level symbols will be flashing on the display.
- Using the buttons (9) «◀» and (8) «▶», set the desired volume level (from «1» to «15»).
- To finish the setting of the first alarm, press the «1» button (11).
- To view the alarm time, press the «1» button (11), the alarm settings will be shown on the display (5) for 5 seconds.
- To set the second alarm («2» button (10)), follow the steps described above.

**Note: If the buttons (9) «◀» and (8) «▶» are not pressed within 30 seconds during alarm setting, the unit will be switched to the current time display mode.**

### Switching the alarms on/off

- To switch the alarm on, while in current time mode, press and hold the corresponding button (11) «1» or (10) «2» until the corresponding indicator appears on the display.
- To switch the alarm off, press and hold the corresponding button while in the current time mode again. The alarm symbol will go out.

### Snooze

- You can switch off the alarm signal for 9 minutes by pressing the button (3) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER». The symbol of the selected alarm will be flashing; the alarm signal will be repeated in 9 minutes.
- To switch the alarm sound signal off, press the «0» button (4).

**Note: The alarm/radio signal will sound during 30 minutes if you do not press any buttons.**

**Display brightness adjustment**

In the current time mode, press the «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» button (3) repeatedly.

**Room temperature indication**




The built-in thermometer readings are shown in the bottom right part of the display (5). The built-in thermometer operates within the range of 0-50°C or 32-122°F.



- To select the temperature measurement units (degrees Celsius or degrees Fahrenheit) press and hold the «C/F» button (8) for 2 seconds in the current time mode.



**RADIO MODE**


**Note:** *Electromagnetic interference can influence operation of the unit. In this case disconnect the unit from the power sources, and then connect again. If necessary move or relocate the unit.*

**Radio stations reception**

- Connect the unit to the mains and press the «» button (4).
- Use the buttons (9) «» and (8) «» for tuning to the desired radio station.

**Manual tuning:** consequently press the buttons (9) «» and (8) «» to select the desired radio station with the step of 0.1 MHz in FM mode.

**Auto tuning:** press and hold the button (9) «» and (8) «» for more than 2 seconds. The tuner will begin scanning and automatically stops scanning after finding the closest strong radio station signal.

- To switch the radio off, press the «» button (4).

**Antenna (17)**



Select the wire antenna (17) position for quality reception of radio signal.

**Volume level adjusting**

Use the buttons (7) «» and (6) «» to set the desired volume level.

**Radio stations programming**

You can set up and save 10 radio stations in FM band.

- Tune to the station you want to program.
- Press and hold the «SET/MEM/M+» button (2) until a flashing symbol of «P-» appears.
- Press the buttons (9) «» and (8) «» consequently to select the number of the programming cell.
- Press the «SET/MEM/M+» button (2) again to save the selected settings.
- To select one of the pre-programmed radio stations, press the «SET/MEM/M+» button (2) in radio mode consequently.

**Automatic radio switch off**

You can set up the radio switch off time.

- Press the button (3) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» in radio mode. The symbols «90» will appear on the display, which means that radio will be automatically switched off in 90 minutes, and the symbol «SLP» will appear in the bottom part of the display, which means that the selected function is on.
- Set up the necessary auto switch off time of 90, 60, 30 or 15 minutes by pressing the «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» button (3) repeatedly. Wait for 10 seconds until the settings are saved.
- To view the remaining time, press the «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» button once.
- To cancel this function, press the «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» button (3) consequently until the symbol «SLP» disappears.

## ENGLISH

### CURRENT TIME/TEMPERATURE PROJECTION

#### Notes:

The unit projects the image on the ceiling or the wall of a darkened room. The projection distance is 90-270 cm.

Electromagnetic interference can influence operation of the unit. In this case disconnect the unit from the power sources, and then connect again. If necessary move or relocate the unit.

- Switch the projector on by pressing the «PROJECTION ON/OFF» button (15), select the required position of the projector (1).
- Focus the projected image with the «FOCUS» adjustment (13).
- To rotate the projected image by 180°, press the «180° FLIP» button (14).
- Press and hold the «TEMP» button (14) for 2 seconds to switch between «temperature» and «time» projection modes.
- To switch the projector off, press the «PROJECTION ON/OFF» button (15).

### CLEANING AND CARE

- Unplug the unit before cleaning.
- Use a soft cloth to clean the unit.
- Do not use liquid or aerosol substances for cleaning.

### STORAGE

- Clean the unit before taking it away for storage.
- Keep the unit away from children in a dry cool place.

### DELIVERY SET

Clock radio – 1 pc.  
Instruction manual – 1 pc.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz  
Backup power supply: «CR2032» battery, 3 V Ø 20.0 x 3.2mm  
FM frequency range: from 87.5 MHz to 108 MHz  
Maximal power consumption: 5 W

*The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.*

### Unit operating life is 3 years

#### Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.






*This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)*



**РАДИОЧАСЫ VT-6606 VK**

**ОПИСАНИЕ**

1. Проектор
2. Кнопка настройки даты и времени/программирования и переключения запрограммированных радиостанций «SET/MEM/M+»
3. Кнопка повтора сигнала будильника/автоматического выключения радио/настройки яркости дисплея «SNOOZE/SLEEP/DIMMER»
4. Кнопка включения/выключения радио 
5. Дисплей
6. Кнопка увеличения громкости радио 
7. Кнопка уменьшения громкости радио 
8. Кнопка увеличения частоты настройки радио/настройки текущего времени/выбора единиц измерения температуры/отображения текущего года «C/F»/«YEAR»
9. Кнопка уменьшения частоты настройки радио/настройки текущего времени/ перевода часов на зимнее и летнее время/ отображения текущего дня и месяца «DST/M/D»
10. Кнопка настройки второго будильника «2»
11. Кнопка настройки первого будильника «1»
12. Этикетка
13. Регулятор фокусировки проектора «FOCUS»
14. Кнопка переключения между режимами проецирования/ поворота проецируемого изображения на 180° «TEMP/180°FLIP»
15. Кнопка включения/выключения проектора «PROJECTION ON/OFF»

16. Сетевой провод
17. Провод FM-антенны
18. Датчик температуры
19. Крышка батарейного отсека резервного питания

**МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед первым включением устройства убедитесь в том, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению питания устройства.
- Перед использованием прибора внимательно осмотрите сетевой шнур и убедитесь, что он не повреждён. Не используйте устройство, если имеются повреждения сетевого шнура или вилки сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства.
- Во избежание пожара или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги, не размещайте это устройство в условиях повышенной влажности (около ванн, ёмкостей с водой, кухонных раковин, стиральных машин, рядом с плавательным бассейном, в сырых подвалах и т.п.).

## РУССКИЙ

Не допускайте попадания капель или брызг на прибор.

- Устройство необходимо разместить на ровной устойчивой поверхности, вдали от оборудования с сильными магнитными полями, например, от видео- и аудиоманитофонов или больших колонок, т.к. силовые линии магнитного поля от этого оборудования могут вызвать помехи в работе устройства.
- Не размещайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, электрообогреватели, духовки, а также в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, чрезмерному запылению, вибрации или механическим ударам. Не ставьте на устройство источники открытого пламени, таких как свечи.
- Не погружайте сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- Не прикасайтесь к корпусу прибора и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми кромками мебели.
- Во избежание пожара или поражения электрическим током не допускайте перегрузки розеток или удлинителей.
- Установите устройство таким образом, чтобы в случае неисправности вилку сетевого шнура можно было немедленно вынуть из розетки.
- Для дополнительной защиты устройства во время грозы, а также в тех случаях, когда вы не собираетесь использовать его в течение длительного времени, отключите устройство от розетки электросети. Это исключит выход устройства из строя из-за ударов молнии или скачков напряжения в электросети.
- При отключении устройства беритесь непосредственно за вилку сетевого шнура, ни в коем случае не тяните за шнур.
- Во избежание удара электрическим током не открывайте корпус устройства самостоятельно. Не ремонтируйте прибор и не вносите в него изменения. При обнаружении неисправностей отключите прибор от электрической сети и обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Установите устройство в местах с достаточной вентиляцией. Не закрывайте вентиляционные отверстия прибора.
- Не допускайте попадание посторонних предметов в отверстия устройства.
- Не соединяйте FM-антенну с наружной антенной.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу прибора и к сетевому шнуру во время работы.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.
- Дети старше 8 лет и люди с ограниченными возможностями могут пользоваться устройством, только в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные

инструкции о безопасном использовании устройством и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.

- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

**Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

*УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ*

### **ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

**После транспортировки или хранения устройства в холодных (зимних) условиях необходимо выдерживать его при комнатной температуре не менее двух часов.**

- Полностью распакуйте устройство и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Перед включением убедитесь в том, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению питания устройства.

### **Подключение питания**

- Прибор оборудован встроенной батарейной системой резервного питания, которая позволяет в случае отключения электроэнергии сохранить настройки текущего времени, таймера, будильника и запрограммированные радиостанции. Как только напряжение в сети восстанавливается, устройство переключается на питание от электрической сети.

**Примечание:** *Срабатывание будильника происходит только при наличии напряжения в электрической сети.*

- Откройте крышку батарейного отсека (19), предварительно открутив фиксирующий винт. Установите элемент питания «CR2032» (не входит в комплект поставки) «плюсом» вверх.
- Закройте крышку батарейного отсека (19) и закрутите винт.
- Для подключения устройства к электрической сети вставьте вилку сетевого шнура (16) в электрическую розетку.
- Скачок напряжения электросети или электростатический разряд могут стать причиной сбоя в работе устройства. В таком случае отключите устройство от электросети и извлеките элемент питания. Через 5 минут установите элемент питания на место (см. выше) и включите устройство.

### **Внимание!**

Протечка элемента питания может стать причиной травм или повреждения устройства. Чтобы избежать повреждения, следуйте приведенным ниже инструкциям:

## РУССКИЙ

- устанавливайте элемент питания, соблюдая полярность («плюсом» вверх);
- вынимайте элемент питания, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени;
- не разбирайте элемент питания, не подвергайте его воздействию высокой температуры;
- своевременно меняйте элемент питания.

### РЕЖИМ ОТОБРАЖЕНИЯ ВРЕМЕНИ

#### Настройка даты и времени

- Вставьте вилку сетевого шнура (16) в электрическую розетку.
- Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку (2) «SET/MEM/M+», на дисплее будет мигать цифровое обозначение года («YR»).
- Кнопками (9) «◀» и (8) «▶» установите год.
- Нажмите на кнопку (2) «SET/MEM/M+», будет мигать цифровое обозначение месяца («M»).
- Кнопками (9) «◀» и (8) «▶» установите месяц.
- Нажмите на кнопку (2) «SET/MEM/M+», будет мигать цифровое обозначение дня («D»).
- Кнопками (9) «◀» и (8) «▶» установите день.

**Примечание:** В верхней части дисплея (5) отражается символ дня недели, который соответствует установленной дате: «MON» — понедельник, «TUE» — вторник, «WED» — среда, «THU» — четверг, «FRI» — пятница, «SAT» — суббота, «SUN» — воскресенье.

- Нажмите на кнопку (2) «SET/MEM/M+», будет мигать символ форма-

та отображения времени: 24 часа («24 H») или 12 часов («12 Hr»).

- Кнопками (9) «◀» и (8) «▶» выберите формат отображения времени (12 часов или 24 часа).
- Нажмите на кнопку (2) «SET/MEM/M+», на дисплее будут мигать цифры часа. Кнопками (9) «◀» и (8) «▶» установите нужный час.

**Примечание:** Чтобы установить время после полудня в формате 12 часов («12H»), последовательно нажимайте на кнопки (9) «◀» и (8) «▶» до появления на дисплее индикатора «PM».

- Нажмите на кнопку (2) «SET/MEM/M+», на дисплее будут мигать показания времени в минутах. Кнопками (9) «◀» и (8) «▶» установите время в минутах.
- Для сохранения настроек нажмите на кнопку (2) «SET/MEM/M+».

**Примечание:** Если в течение 30 секунд во время настройки кнопки (9) «◀» и (8) «▶» не будут нажаты, произойдет возврат в режим отображения текущего времени.

#### Просмотр даты

- Чтобы просмотреть дату (месяц и день), в режиме отображения времени нажмите на кнопку (9) «M/D»
- Чтобы просмотреть год, в режиме отображения времени нажмите на кнопку (8) «YEAR».

#### Перевод часов

##### на зимнее/летнее время

- Для перевода часов на летнее время (+1 час) в режиме отображения времени нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку (9) «◀ DST», на дисплее появится символ «☀».

- Для возврата к зимнему времени нажмите и удерживайте кнопку (9) «DST» в течение 2 секунд, символ «☀» погаснет.

#### Настройка будильников



**Примечание:** Если в качестве сигнала пробуждения вы хотите выбрать радио, предварительно настройтесь на требуемую радиостанцию (см. «Приём радиостанций»).

- В режиме отображения времени нажмите на кнопку (11) «1» один раз, на дисплее будут отображаться настройки будильника.
  - Пока отображаются настройки будильника, повторно нажмите и удерживайте кнопку (11) «1». На дисплее начнут мигать цифры часа.
  - Установите нужное значение часа кнопками (9) «◀» и (8) «▶».
  - Нажмите на кнопку (11) «1», на дисплее будут мигать цифры минут.
  - Кнопками (9) «◀» и (8) «▶» выберите нужное значение минут.
  - Нажмите на кнопку (11) «1», на дисплее будут мигать символы повтора будильника по дням недели.
  - Кнопками (9) «◀» и (8) «▶» установите режим повтора будильника: «1-1» — без повтора, «1-5» — будильник срабатывает с понедельника по пятницу, «1-7» — повтор сигнала будильника семь дней в неделю, «6-7» — повтор сигнала будильника в субботу и воскресенье.
  - Если вы установили режим «1-1» (без повтора), нажмите на кнопку (11) «1» и кнопками (9) «◀» и (8) «▶» установите день недели, когда должен срабатывать будильник: «MON» — понедельник, «TUE» — вторник и т.д.
  - Нажмите на кнопку (11) «1», будут мигать символы сигнала будильника.
  - Кнопками (9) «◀» и (8) «▶» выберите нужный тип сигнала: звуковой сигнал (символ «bu») или радио (отображается частота настройки).
  - Если в качестве сигнала будильника вы выбрали радио, нажмите на кнопку (11) «1», на дисплее будут мигать символы уровня громкости.
  - Кнопками (9) «◀» и (8) «▶» настройте требуемый уровень громкости (от «1» до «15»).
  - Для завершения настройки первого будильника нажмите на кнопку (11) «1».
  - Для просмотра времени срабатывания будильника нажмите на кнопку (11) «1», настройки будильника будут отображаться на дисплее (5) в течение 5 секунд.
  - Для установки второго будильника (кнопка (10) «2») выполните действия, описанные выше.
- Примечание:** Если во время настройки будильников вы не нажмёте на кнопки (9) «◀» и (8) «▶» в течение 30 секунд, произойдёт возврат в режим отображения текущего времени.

#### Включение/выключение будильников


- Чтобы включить будильник, в режиме отображения времени

## РУССКИЙ

нажмите и удерживайте соответствующую кнопку (11) «» или (10) «» до появления на дисплее соответствующего символа.

- Чтобы выключить будильник, в режиме отображения времени нажмите и удерживайте соответствующую кнопку ещё раз. Символ будильника погаснет.

### Повтор сигнала будильника

- Сигнал будильника можно отключить на 9 минут нажатием кнопки (3) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER». Символ выбранного будильника будет мигать, через 9 минут сигнал будильника повторится.
- Для отключения звукового сигнала нажмите на кнопку (4) «».

**Примечание:** Сигнал будильника/радио будет звучать в течение 30 минут, если вы не нажмёте никаких кнопок.

### Настройка яркости дисплея

В режиме отображения времени последовательно нажимайте на кнопку (3) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER».

### Отображение температуры в помещении




Показания встроенного термометра отображаются в правой нижней части дисплея (5). Встроенный термометр работает в диапазоне от 0°C до + 50°C или от 32° до 122°F.



- Чтобы выбрать единицы измерения температуры (градусы Цельсия или Фаренгейта), в режиме отображения времени нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку (8) «C/F».



### РЕЖИМ РАДИО

**Примечание:** Электромагнитные помехи могут оказывать влияние на работу устройства. В этом случае отключите устройство от источников питания, а затем подключите снова. При необходимости переместите или передвиньте прибор.

### Прием радиостанций

- Подключите устройство к сети и нажмите на кнопку (4) «».
- При помощи кнопок (9) «» и (8) «» настройтесь на желаемую радиостанцию.

**Ручная настройка:** последовательно нажимайте на кнопки (9) «» и (8) «» для выбора желаемой радиостанции с шагом 0,1 МГц в режиме FM.



**Автоматический поиск:** нажмите и удерживайте кнопку (9) «» и (8) «» более 2 секунд. Тунер начнёт сканирование и автоматически остановит сканирование при нахождении ближайшего сильного сигнала от радиостанции.

- Для выключения радио нажмите на кнопку (4) «».

### Антенна (17)

Выберите положение проводной антенны (17) для наиболее качественного приёма.

### Регулировка уровня громкости

Для установки желаемого уровня громкости используйте кнопки (7) «» и (6) «».

### Программирование радиостанций

Вы можете настроить и сохранить 10 радиостанций в диапазоне FM.

- Настройтесь на радиостанцию, которую вы хотите запрограммировать.

- Нажмите и удерживайте кнопку (2) «SET/MEM/M+» до появления мигающего символа «P--».
- Последовательно нажимая на кнопки (9) «◀» и (8) «▶», выберите номер ячейки программирования.
- Нажмите на кнопку (2) «SET/MEM/M+» ещё раз, чтобы сохранить выбранные настройки.
- Чтобы выбрать одну из предварительно запрограммированных радиостанций, в режиме радио последовательно нажимайте на кнопку (2) «SET/MEM/M+».

#### **Автоматическое выключение радио**

Вы можете установить время, по истечении которого произойдёт автоматическое выключение радио.

- В режиме радио нажмите на кнопку (3) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER». На дисплее отобразятся символы «90», что означает автоматическое отключение радио через 90 минут, а в нижней части дисплея появится символ «SLP» отображающий активность выбранной функции.
- Последовательно нажимая на кнопку (3) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER», установите время автоотключения 90, 60, 30 или 15 минут. Подождите 10 секунд для сохранения настройки.
- Для просмотра оставшегося времени нажмите на кнопку «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» один раз.
- Для отключения функции последовательно нажимайте на кнопку (3) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» до пропадания символа «SLP».

#### **ПРОЕЦИРОВАНИЕ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ/ТЕМПЕРАТУРЫ**

##### **Примечания:**

*Устройство проецирует изображение на потолок или стену затемнённой комнаты. Расстояние проецирования составляет 90–270 см.*

*Электромагнитные помехи могут оказывать влияние на работу устройства. В этом случае отключите устройство от источников питания, а затем подключите снова. При необходимости переместите или передвиньте прибор.*

- Включите проектор, нажав на кнопку (15) «PROJECTION ON/OFF», выберите необходимое положение проектора (1).
- Для фокусировки изображения используйте регулятор (13) «FOCUS».
- Для поворота изображения на 180° нажмите на кнопку (14) «180° FLIP».
- Для переключения между режимами проецирования «температура» и «время» нажмите и удерживайте кнопку (14) «TEMP» в течение 2 секунд.
- Для выключения проектора нажмите на кнопку (15) «PROJECTION ON/OFF».

#### **ЧИСТКА И УХОД**

- Перед чисткой отключите устройство от электрической сети.
- Для чистки устройства используйте мягкую ткань.
- Запрещается использовать для чистки жидкие или аэрозольные чистящие средства.

#### **ХРАНЕНИЕ**

- Прежде чем убрать устройство на хранение, произведите его чистку.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

## РУССКИЙ

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Радиочасы – 1 шт.  
Инструкция – 1 шт.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц  
Резервное питание: элемент питания  
типа CR2032 3 В  
Ø 20,0 × 3,2 мм  
Диапазон принимаемых частот FM:  
от 87, 5 МГц до 108 МГц  
Максимальная потребляемая  
мощность: 5 Вт

*Производитель оставляет за собой  
право изменять характеристики при-  
бора без предварительного уведом-  
ления*

### Срок службы прибора — 3 года








*Данное изделие соответ-  
ствует всем требуемым ев-  
ропейским и российским  
стандартам безопасности и  
гигиены.*

Производитель: АН-ДЕР ПРОДАКТС  
ГмбХ, Австрия  
Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена,  
Австрия  
Сделано в Китае.



## РАДІОГОДИННИК

### ОПИС

1. Проектор
2. Кнопка налаштування дати та часу/програмування та перемикання запрограмованих радіостанцій «SET/MEM/M+»
3. Кнопка повторення сигналу будильника/автоматичного вимкнення радіо/налаштування яскравості дисплея «SNOOZE/SLEEP/DIMMER»
4. Кнопка вмикання/вимкнення радіо 
5. Дисплей
6. Кнопка збільшення гучності радіо 
7. Кнопка зменшення гучності радіо 
8. Кнопка збільшення частоти налаштування радіо/налаштування поточного часу/вибору одиниць вимірювання температури/відображення поточного року «C/F ►/YEAR»
9. Кнопка зменшення частоти налаштування радіо/налаштування поточного часу/переведення годинника на зимній та літній час/ відображення поточного дня та місяця «◀ DST/M/D»
10. Кнопка налаштування другого будильника «»
11. Кнопка налаштування першого будильника «»
12. Етикетка
13. Регулятор фокусування проектора «FOCUS»
14. Кнопка перемикання між режимами проєціювання/повернення проєційованого зображення на 180° «TEMP/180°FLIP»

15. Кнопка вмикання/вимкнення проектора «PROJECTION ON/OFF»
16. Мережний провід
17. Провід FM-антени
18. Датчик температури
19. Кришка батарейного відсіку резервного живлення

### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво з експлуатації і збережіть його для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено в цьому керівництві. Неправильне поводження з приладом може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

- Перед першим вмиканням пристрою переконайтеся у тому, що напруга в електричній мережі відповідає напрузі живлення пристрою.
- Перед використанням приладу уважно огляньте мережний шнур і переконайтеся, що він не пошкоджений. Не використовуйте пристрій, якщо є пошкодження мережевого шнура або вилки мережевого шнура, якщо пристрій працює з перебоями, а також після падіння пристрою.
- Щоб уникнути виникнення пожежі або ураження електричним струмом, не піддавайте пристрій дії дощу або вологи, не розміщуйте цей пристрій в умовах підвищеної вологості (біля ванн, посудин з водою, кухонних раковин, пральних машин, поруч з плавальним басейном, у сирих

## УКРАЇНСЬКА

підвалах і т.ін.). Не допускайте потрапляння крапель або бризок на прилад.

- Пристрій необхідно розмістити на рівній, стійкій поверхні, далеко від устаткування з сильними магнітними полями, наприклад, від відео — і аудіомагнітофонів або великих колонок, так як силові лінії магнітного поля від цього устаткування можуть викликати перешкоди в роботі пристрою.
- Не розміщуйте пристрій поблизу джерел тепла, таких як радіатори, електрообігрівачи, духовки, а також в місцях, наражуваних дії прямих сонячних променів, надмірному запиленню, вібрації або механічним ударам. Не ставте на пристрій джерела відкритого полум'я, такі як свічки.
- Не занурюйте мережевий шнур і вилку мережевого шнура у воду або у будь-які інші рідини.
- Не торкайтеся корпусу приладу і вилки мережевого шнура мокрими руками.
- Не допускайте зіткнення мережевого шнура з гарячими поверхнями і гострими кромками меблів.
- Щоб уникнути пожежі або ураження електричним струмом, не допускайте перевантаження розеток або подовжувачів.
- Установіть цей пристрій так, щоб в разі несправності вилку мережевого шнура можна було негайно витягнути з розетки.
- Для додаткового захисту пристрою під час грози, а також в тих випадках, коли ви не збираєтесь використовувати його протягом тривалого часу, вимкніть пристрій від розетки електромережі.

Це виключить вихід пристрою з ладу із-за ударів блискавки або стрибків напруги в електромережі.

- При вимкненні пристрою беріть-ся безпосередньо за вилку мережевого шнура, у жодному випадку не тягніть за шнур.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не відкривайте корпус пристрою самостійно. Не ремонтуйте прилад і не вносьте до нього зміни. При виявленні несправностей вимкніть прилад з електричної мережі і зверніться до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- Установіть пристрій в місцях з достатньою вентиляцією. Не закривайте вентиляційні отвори приладу.
- Не допускайте потрапляння сторонніх предметів в отвори пристрою.
- Не з'єднуйте FM-антену з зовнішньою антеною.
- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу приладу і мережевого шнура під час роботи.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми молодше 8 років.
- Діти старше 8 років і люди з обмеженими можливостями можуть користуватися пристроєм лише в тому випадку, якщо вони знаходяться під наглядом особи, що відповідає за їх безпеку, за умови, що ним були дані відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне користування пристроєм і тих небезпеках, які можуть виникати при його неправильно-му використанні.

- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання приладу як іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

**Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Загроза задухи!**

- Перевозьте пристрій лише в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

*ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ*

**ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ**  
Після транспортування або зберігання пристрою в холодних (зимових) умовах необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.

- Повністю розпакуйте пристрій та видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.
- Перед вмиканням переконайтеся в тому, що напруга в електричній мережі відповідає напрузі живлення пристрою.

#### **Підмикання живлення**

- Прилад устаткований вбудованою батарейною системою резервного живлення, яка дозволяє в разі вимкнення електроенергії зберегти настройки поточного часу, таймера, будильника і запрограмовані радіостанції. Як тільки напруга

в мережі відновлюється, пристрій перемикається на живлення від електричної мережі.

**Примітка: Спрацювання будильника відбувається тільки за наявності напруги в електричній мережі.**

- Відкрийте кришку батарейного відсіку (19), попередньо відкрутивши фіксуючий гвинт. Установіть елемент живлення «CR2032» (не входить до комплекту постачання) «плюсом» вгору.
- Закрийте кришку батарейного відсіку (19) і закрутіть гвинт.
- Для підмикання пристрою до електричної мережі вставте вилку мережевого шнура (16) в електричну розетку.
- Стрибок напруги електромережі або електростатичний розряд можуть спричинити збій у роботі пристрою. У такому випадку вимкніть пристрій з електромережі та вийміть елемент живлення. Через 5 хвилин установіть елемент живлення на місце (див. вище) та увімкніть пристрій.

#### **Увага!**

Протікання елемента живлення може стати причиною травм або пошкодження пристрою. Щоб уникнути пошкодження, дотримуйтеся приведених нижче рекомендацій:

- встановлюйте елемент живлення, дотримуючись полярності («плюсом» вгору);
- виймайте елемент живлення, якщо пристрій не використовуватиметься протягом тривалого часу;
- не розбирайте елемент живлення, не піддавайте його дії високої температури;
- своєчасно міняйте елементи живлення.

## УКРАЇНСЬКА

### РЕЖИМ ВІДОБРАЖЕННЯ ЧАСУ

#### Настроювання дати та часу

- Вставте вилку мережного шнура (16) в електричну розетку.
- Натисніть і утримуйте протягом 2 секунд кнопку (2) «SET/MEM/M+», на дисплеї буде блимати цифрове позначення року («YR»).
- Кнопками (9) «◀» та (8) «▶» установіть рік.
- Натисніть на кнопку (2) «SET/MEM/M+», буде блимати цифрове позначення місяця («M»).
- Кнопками (9) «◀» та (8) «▶» установіть місяць.
- Натисніть на кнопку (2) «SET/MEM/M+», буде блимати цифрове позначення дня («D»).
- Кнопками (9) «◀» та (8) «▶» установіть день.

**Примітка:** У верхній частині дисплея (5) відображається символ дня тижня, який відповідає встановленій даті: «MON» — понеділок, «TUE» — вівторок, «WED» — середа, «THU» — четвер, «FRI» — п'ятниця, «SAT» — субота, «SUN» — неділя.

- Натисніть на кнопку (2) «SET/MEM/M+», буде блимати символ формату відображення часу: 24 години («24 H») або 12 годин («12 Hr»).
- Кнопками (9) «◀» та (8) «▶» виберіть формат відображення часу (12 годин або 24 години).
- Натисніть на кнопку (2) «SET/MEM/M+», на дисплеї будуть блимати цифри години. Кнопками (9) «◀» та (8) «▶» установіть потрібну годину.

**Примітка:** Щоб установити час після полудня у форматі 12 годин («12H»), послідовно натискуйте

на кнопки (9) «◀» та (8) «▶» до з'явлення на дисплеї індикатора «PM».



- Натисніть на кнопку (2) «SET/MEM/M+», на дисплеї будуть блимати показання часу у хвилинах. Кнопками (9) «◀» та (8) «▶» установіть час у хвилинах.
- Для збереження настройок натисніть на кнопку (2) «SET/MEM/M+».

**Примітка:** Якщо протягом 30 секунд під час настроювання кнопки (9) «◀» та (8) «▶» не будуть натиснуті, станеться повернення до режиму відображення поточного часу.

#### Переглядання дати

- Щоб переглянути дату (місяць та день), у режимі відображення часу натисніть на кнопку (9) «M/D».
- Щоб переглянути рік, у режимі відображення часу натисніть на кнопку (8) «YEAR».

#### Переведення годинника на літній/зимній час

- Для переведення годинника на літній час (+1 година) у режимі відображення часу натисніть та утримуйте протягом 2 секунд кнопку (9) «◀DST», на дисплеї з'явиться символ .
- Для повернення до зимового часу натисніть і утримуйте кнопку (9) «◀DST» протягом 2 секунд, символ  погасне.

#### Настроювання будильників

**Примітка:** Якщо ви хочете вибрати радіо, попередньо настройтеся

**на потрібну радіостанцію (див. «Приймання радіостанцій»).**

- В режимі відображення часу натисніть на кнопку (11) «**1**» один раз, на дисплеї будуть відображатися настройки будильника.
- Поки відображаються настройки будильника, повторно натисніть і утримуйте кнопку (11) «**1**». На дисплеї почнуть блимати цифри години.
- Установіть потрібне значення години кнопками (9) «**◀**» та (8) «**▶**».
- Натисніть на кнопку (11) «**1**», на дисплеї будуть блимати цифри хвилин.
- Кнопками (9) «**◀**» та (8) «**▶**» виберіть потрібне значення хвилин.
- Натисніть на кнопку (11) «**1**», на дисплеї будуть блимати символи повторення будильника по дням тижня.
- Кнопками (9) «**◀**» та (8) «**▶**» установіть режим повторення будильника:  
«1-1» — без повторення,  
«1-5» — будильник спрацює з понеділка по п'ятницю,  
«1-7» — повторення сигналу будильника сім днів на тиждень,  
«6-7» — повторення сигналу будильника в суботу та неділю.
- Якщо ви встановили режим «1-1» (без повторення), натисніть на кнопку (11) «**1**» та кнопками (9) «**◀**» та (8) «**▶**» установіть день тижня, коли має спрацювати будильник: «MON» — понеділок, «TUE» — вівторок і т.ін
- Натисніть на кнопку (11) «**1**», будуть блимати символи сигналу будильника.

- Кнопками (9) «**◀**» та (8) «**▶**» виберіть потрібний тип сигналу: звуковий сигнал (символ «bu») або радіо (відображується часто-та настройки).
- Якщо як сигнал будильника ви вибрали радіо, натисніть на кнопку (11) «**1**», на дисплеї будуть блимати символи рівня гучності.
- Кнопками (9) «**◀**» та (8) «**▶**» настройте потрібний рівень гучності (від «1» до «15»).
- Для завершення налаштування першого будильника натисніть на кнопку (11) «**1**».
- Для перегляду часу спрацювання будильника натисніть на кнопку (11) «**1**», настройки будильника будуть відображатися на дисплеї (5) протягом 5 секунд.
- Для установлення другого будильника (кнопка (10) «**2**») здійсніть дії, які описані вище.


**Примітка:** Якщо під час налаштування будильників ви не натиснете на кнопки (9) «**◀**» та (8) «**▶**» протягом 30 секунд, станеться повернення до режиму відображення поточного часу.

**Вмикання/вимкнення будильників**

- Щоб увімкнути будильник, у режимі відображення часу натисніть і утримуйте відповідну кнопку (11) «**1**» або (10) «**2**» до з'явлення на дисплеї відповідного символу.
- Щоб вимкнути будильник, у режимі відображення часу натисніть і утримуйте відповідну кнопку ще раз. Символ будильника погасне.

## УКРАЇНСЬКА

### Повторення сигналу будильника

- Сигнал будильника можна вимкнути на 9 хвилин натисненням кнопки (3) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER». Символ вибраного будильника блиматиме, через 9 хвилин сигнал будильника повториться.
- Для вимкнення звукового сигналу натисніть на кнопку (4) «».

**Примітка: Сигнал будильника/радіо звучатиме протягом 30 хвилин, якщо ви не натиснете жодних кнопок.**

### Настроювання яскравості дисплея

У режимі відображення часу послідовно натискуйте на кнопку (3) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER».

### Відображення температури у приміщенні


Показання вбудованого термометра відображаються у правій нижній частині дисплея (5). Вбудований термометр функціонує у діапазоні від 0°C до +50°C або від 32° до 122°F.



- Щоб вибрати одиниці вимірювання температури (градуси Цельсія або Фаренгейта), у режимі відображення часу натисніть та утримуйте протягом 2 секунд кнопку (8) «C/F».



### РЕЖИМ РАДІО



**Примітка:** Електромагнітні перешкоди можуть робити вплив на роботу пристрою. У цьому випадку вимкніть пристрій від джерел живлення, а потім підімкніть знову. При необхідності перемістіть або пересуньте пристрій.


### Приймання радіостанцій

- Підімкніть пристрій до мережі і натисніть на кнопку (4) «».

- За допомогою кнопок (9) «» і (8) «» настройтеся на бажану радіостанцію.

**Ручне настроювання:** послідовно натискуйте на кнопки (9) «» та (8) «» для вибору бажаної радіостанції з кроком 0,1 МГц у режимі FM.



**Автоматичний пошук:** натисніть і утримуйте кнопку (9) «» та (8) «» більш 2 секунд. Тюнер почне сканування і автоматично зупинить сканування при виявленні найближчого сильного сигналу від радіостанції.

- Для вимкнення радіо натисніть на кнопку (4) «».

### Антенa (17)



Виберіть положення проводової антени (17) для якіснішого приймання.

### Регулювання рівня гучності

Для установлення бажаного рівня гучності використовуйте кнопки (7) «» та (6) «».

### Програмування радіостанцій

Ви можете настроїти і зберегти 10 радіостанцій у діапазоні FM.

- Налаштуйтеся на радіостанцію, яку ви хочете запрограмувати.
- Натисніть і утримуйте кнопку (2) «SET/MEM/M+» до з'явлення блимаючого символу «P--».
- Послідовно натискуючи на кнопки (9) «» та (8) «», виберіть номер комірки програмування.
- Натисніть на кнопку (2) «SET/MEM/M+» ще раз, щоб зберегти вибрані настройки.
- Щоб вибрати одну з попередньо запрограмованих радіостанцій, у режимі радіо послідовно натискуйте на кнопку (2) «SET/MEM/M+».

## Автоматичне вимкнення радіо

Ви можете встановити час, після закінчення якого станеться автоматичне вимкнення радіо.

- У режимі радіо натисніть на кнопку (3) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER». На дисплеї відобразяться символи «90», що означає автоматичне вимкнення радіо через 90 хвилин, а у нижній частині дисплея з'явиться символ «SLP», який відображає активність вибраної функції.
- Послідовно натискаючи на кнопку (3) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER», установіть час автоматичного вимкнення 90, 60, 30 або 15 хвилин. Почекайте 10 секунд для збереження настройки.
- Для переглядання часу, що залишився, натисніть на кнопку «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» один раз.
- Для вимкнення функції послідовно натискайте на кнопку (3) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» до зникання символу «SLP».

## ПРОЕЦІЮВАННЯ ПОТОЧНОГО ЧАСУ/ТЕМПЕРАТУРИ

### Примітки:

Пристрій проектує зображення на стелю або стіну затемненої кімнати. Відстань проектування складає 90–270 см.

Електромагнітні перешкоди можуть робити вплив на роботу пристрою. У цьому випадку вимкніть пристрій від джерел живлення, а потім підімкніть знову. При необхідності перемістіть або пересуньте пристрій.

- Увімкніть проектор, натиснувши на кнопку (15) «PROJECTION ON/OFF», виберіть необхідне положення проектора (1).

- Для фокусування зображення використовуйте регулятор (13) «FOCUS».
- Для повертання зображення на 180° натисніть на кнопку (14) «180° FLIP».
- Для перемикання між режимами проєціювання «температура» та «час» натисніть і утримуйте кнопку (14) «TEMP» протягом 2 секунд.
- Для вимкнення проектора натисніть на кнопку (15) «PROJECTION ON/OFF».

## ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед чищенням вимкніть пристрій з електричної мережі.
- Для чищення пристрою використовуйте м'яку тканину.
- Забороняється використовувати для чищення рідкі або аерозольні чистячі засоби.

## ЗБЕРІГАННЯ

- Перш ніж забрати пристрій на зберігання, зробіть його чищення.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступно-му для дітей.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Радіогодинник – 1 шт.  
Інструкція – 1 шт.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220–240 В ~ 50 Гц  
Резервне живлення: елемент живлення типу CR2032 3 В  
Ø 20.0 x 3.2 мм  
Діапазон приймаємих частот FM: від 87,5 МГц до 108 МГц  
Максимальна споживаєма потужність: 5 Вт

## УКРАЇНЬКА

*Виробник залишає за собою право змінювати характеристики приладу без попереднього повідомлення*

**Термін служби приладу — 3 роки**

### **Гарантія**

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.








*Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/ЕС Ради Європи й розпорядженням 2006/95/ЕС по низьковольтних апаратурах*



## РАДИОСАҒАТ VT-6606 BK

### СУРЕТТЕМЕ

1. Жобаландырғыш
2. Күнді және уақытты баптау/радиостанцияларды бағдарламалау және бағдарламаланған радиостанцияларды ауыстыру түймесі «SET/MEM/M+»
3. Оятықш сигналын қайталау/радионы автоматты түрде ажырату/ дисплей жарқындылығын реттеу түймесі «SNOOZE/SLEEP/DIMMER»
4. Құрылғыны қосу/сөндіру түймесі 
5. Дисплей
6. Радионьң дыбыс деңгейін ұлғайту батырмасы 
7. Радионьң дыбыс деңгейін азайту батырмасы 
8. Радио баптау жиілігін/ағымдағы уақытты баптау ұлғайту/температураның өлшем бірліктерін таңдау/ағымдағы жылды көрсету түймесі «C/F ►/YEAR»
9. Радио баптау жиілігін/ағымдағы уақытты баптау кішірейту /сағатты қысқы және жазғы уақытқа ауыстыру/ағымдағы күнді және айды көрсету түймесі «◀ DST/M/D»
10. Екінші оятықшты баптау түймесі 
11. Бірінші оятықшты баптау түймесі 
12. Заттаңба
13. Проектордың фокустауын реттегіш «FOCUS»
14. Проециялау режимдері арасында ауыстырып-қосу / проекцияланатын суретті 180° бұру түймесі «TEMP/180°FLIP»
15. Проекторды қосу/сөндіру түймесі «PROJECTION ON/OFF»
16. Желілік бау
17. FM-антеннасының сымы
18. Температура бергіші
19. Резервтік қоректендірудің батареялық бөлігінің қақпағы

### ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электр аспабын пайдалануды бастамас бұрын пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны анықтама материалы ретінде қолдану үшін сақтап қойыңыз.

Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Приборды дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін.

- Бірінші рет іске қосар алдында құрылғының жұмыс кернеуі үйдегі электр желісінің кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Құралды пайдаланар алдында желілік сымды мұқият қарап, ақаулығы жоқ екендігіне көз жеткізіңіз. Желілік баудың немесе желілік баудың ашасының зақымдалуы анықталса, құрылғы іркіліспен жұмыс істесе, құрылғы құлағаннан кейін құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Өрттің пайда болуы немесе электр тогының соғуын болдырмау үшін құрылғыға жаңбыр немесе ылғалдың әсер етуін болдырмаңыз, бұл құрылғыны жоғары ылғалдық жағдайында (ванна, су бар ыдыс, ас үй шұңғылшасы, бассейн, кір жуғыш машина, жүзу бассейнінің жанына, дымқыл жертеде және т.с.с.) орнатпаңыз. Құрылғыға тамшының немесе шашыраулардың шашырауына жол бермеңіз.
- Құрылғыны тегіс, орнықты бетке, күшті магниттік өрістері бар, мысалы видео- және аудиомангитофондардан немесе үлкен колонкалардан алшақ жерге орналастыру қажет, себебі осы құрылғылардың магниттік өрісінің күш желілері құрылғы жұмысындағы кедергілерді тудыруы мүмкін.

## ҚАЗАҚША

- Құрылғыны радиаторлар, электрожылытқыштар және үрмелі пештер сияқты жылу көздеріне жақын жерлерге, сондай-ақ тікелей күн сәулесі түсетін, қатты шаң жиналатын, дірілдейтін немесе механикалық соққыларға ұшырайтын жерлерге орналастырмаңыз. Құрылғының үстіне шырақ сияқты ашық жалын көздерін қоймаңыз.
  - Желілік шнурды және желілік шнур ашасын суға немесе кез-келген басқа сұйықтыққа салмаңыз.
  - Ылғал қолдарыңызбен аспап корпусына және желілік сым шанышқысын ұстамаңыз.
  - Желілік сымның жиһаздың өткір шеттеріне және ыстық беттерге тимеуін қадағалаңыз.
  - Өрттің пайда болуы немесе электр тогының соғуын болдырмау үшін розеткалардың немесе ұзартқыштардың астам жүктемесіне жол бермеңіз.
  - Құрылғыны ақаулық туған жағдайда розеткадан жылдам суырып алуға болатындай етіп орналастырыңыз.
  - Жауын-шашын кезінде, сонымен бірге оны ұзақ уақыт қолданғыңыз келмеген жағдайда құрылғыны электр желісінен ажыратып отырыңыз. Бұл құрылғының найзағай соққысы немесе электр желісіндегі кернеудің ауытқуы салдарынан істен шығуын шектейді.
  - Құрылғыны сөндіру кезінде желілік сымның шанышқысын ұстаңыз, ешбір жағдайда сымның өзінен тартпаңыз.
  - Электр тогының соғуына жол бермеу үшін құрылғы корпусын өздігіңізбен ашпаңыз. Құрылғыны жөндемеңіз және оған өзгеріс енгізбеңіз. Ақаулықтар анықталған кезде құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз және авторланған (уәкілетті) сервистік орталыққа жүгініңіз.
  - Құрылғыны жеткілікті желдетуі бар жерлерде орнатыңыз. Аспаптың желдететін саңылауларын жаппаңыз.
  - Құрылғы саңылауына бөгде заттардың түсуіне жол бермеңіз.
  - FM-антеннаны сыртқы антеннамен жалғастырмаңыз.
  - Жұмыс істеп тұрған кезде балаларға прибор корпусына және желілік шнурға қол тигізуіне рұқсат етпеңіз.
  - Бұл құрылғы 8 жастан төменгі балалардың пайдалануына арналмаған.
  - Егер олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адамның қарауында болып, оларға қондырғыны қауіпсіз қолдану туралы және оны қате қолдану кезінде пайда болуы мүмкін қауіптер туралы тиісті, әрі түсінікті түсіндірмелер берілсе, 8 жастан асқан немесе мүмкіндігі шектеулі тұлғалар қондырғыны қолдана алады.
  - Балалар приборды ойыншық ретінде пайдаланбас үшін оларды қадағалап отырыңыз.
  - Балалардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қапшықтарды қараусыз қалдырмаңыз.
- Назар аударыңыз!** Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Тұншығу қаупі!**
- Құрылғыны тек зауыттық қаптамасында тасымалдаңыз.
  - Құрылғыны балалар және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН*

**АЛҒАШҚЫ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА**  
**Құрылғыны төмен температурада сақтағаннан кейін немесе тасымалдағаннан кейін оны кемінде екі сағат белме температурасында ұстау керек.**

- Құрылғыны қораптан толығымен шығарып алыңыз, құрылғының жұмысына кедергі келтіретін барлық жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бүлінген жерлері болған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Іске қосар алдында құрылғының жұмыс кернеуі үйдегі электр желісінің кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

**Қуат көзін қосу**

- Құрылғы резервтік қоректендірудің кіріктірілген батарея жүйесімен жабдықталған. Бұл ауыспалы ток желісінде кернеу жоғалған кезде ағымдағы уақыт, таймер, оятқыш және бағдарламаланған радиостанция теңшелімдерін сақтауға мүмкіндік береді. Желіде кернеу қалпына келген соң құрылғы электр желісінен қоректендіруге ауысады.

**Ескерту: Оятқыштың іске қосуы электр желісінде кернеу болған жағдайда ғана іске қосылады.**

- Бекіткіш бұратқышты алдын-ала айналдыра отырып, батареялық саңылаудың қақпағын (19) ашыңыз. «CR2032» қуат көзі элементін (жеткізу жинағына кірмейді) «плюсті» жоғары қаратып орналастырыңыз.
- Батареялық саңылаудың қақпағын (19) жабыңыз және бұрағышты бұраңыз.

- Құрылғыны электр желісіне қосу үшін желілік баудың айыртетігін (16) электрлік ашалыққа салыңыз.
- Электр желісіндегі ауытқу немесе электрстатикалық разряд құрылғы жұмысының бұзылуына себеп болуы мүмкін. Ондай жағдайда құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз және қоректендіру элементін алып шығыңыз. 5 минут өткен соң қоректендіру элементін қайтадан орнына орнатыңыз (жоғары қараңыз) және құрылғыны іске қосыңыз.

**Назар аударыңыз!**

Қуат көзі элементінің ағып кетуі құрылғының бүлінуі немесе бұзылу себебіне айналуы мүмкін. Бүлінулерге жол бермеу үшін, төменде келтірілген нұсқаулықтарды орныдаңыз:

- қуат көзі элементін өрістікті («плюс» жоғары қаратып) орнатыңыз;
- егер құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, онда қуат көзі элементін алып тастаңыз;
- қуат көзі элементін бөлшектемеңіз, оны жоғары температура әсеріне ұшыратпаңыз;
- қуат элементін уақытылы ауыстырып отырыңыз.

**УАҚЫТТЫ КӨРСЕТУ РЕЖИМИ**

**Күн және уақытты баптау**

- Желілік баудың (16) ашасын электр розеткасына қосыңыз.
- 2 секунд бойы (2) «SET/MEM/M+» түймесін басып ұстап тұрыңыз, дисплейде жылдың сандық белгісі («YR») жыпылықтайды.
- (9) «◀» және (8) «▶» түймешіктерімен жылды орнатыңыз.
- «SET/MEM/M+» түймешігін (2) басыңыз, айдың сандық мәндері («M») жыпылықтайды.

## ҚАЗАҚША

- (9) «◀» және (8) «▶» түймешіктерімен айды орнатыңыз.
- «SET/MEM/M+» түймешігін (2) басыңыз, күннің сандық мәндері («D») жыпылықтайды.
- (9) «◀» және (8) «▶» түймешіктерімен күнді орнатыңыз.

**Ескерту:** Дисплейдің (5) жоғарғы жағында орнатылған күнге сәйкес келетін апта күннің таңбасы пайда болады: «MON» – дүйсенбі, «TUE» – сейсенбі, «WED» – сәрсенбі, «THU» – бейсенбі, «FRI» – жұма, «SAT» – сенбі, «SUN» – жексенбі.

- «SET/MEM/M+» түймешігін (2) басыңыз, уақытты бейнелеу форматының символы жыпылықтайды: 24 сағат («24 H») немесе 12 сағат («12 Hr») білдіретін белгі жыпылықтай бастайды.

- (9) «◀» және (8) «▶» түймешіктерімен уақытты бейнелеу форматын таңдаңыз (12 сағат немесе 24 сағат).
- «SET/MEM/M+» түймешігін (2) басыңыз, дисплейде сағаттың цифрлары жыпылықтайды. (9) «◀» және (8) «▶» түймешіктерімен қажетті сағатты орнатыңыз.

**Ескерту:** Түстен кейінгі уақытты 12 сағат форматында («12H») орнату үшін, кезекпен (9) «◀» және (8) «▶» түймелерін дисплейде «PM» индикаторы пайда болғанша басыңыз.

- «SET/MEM/M+» түймешігін (2) басыңыз, дисплейде уақыттың минуттағы көрсеткіштері жыпылықтайды Батырмаларды (9) «◀» және (8) «▶» пайдаланып, қажетті минут таңдаңыз.

- Баптауларды сақтау үшін «SET/MEM/M+» (2) басқышына басу керек.

**Ескерту:** Егер баптау уақытында 30 секунд бойы (9) «◀» және (8) «▶» баытрмалары басылмайтын

**болса, ағымдағы уақытты көрсету режиміне оралу жүзеге асады.**

### Күнді қарау




- Күнді (айды мен күнді) көрсету үшін уақытты көрсету тәртібінде «M/D» түймесін (9) басыңыз.
- Жылды көрсету үшін уақытты көрсету тәртібінде «YEAR» түймесін (8) басыңыз.

### Сағатты қысқы/жазғы уақытқа көшіру

- Сағатты жазғы уақытқа ауыстыру үшін (+1 сағат) уақытты көрсету режимінде 2 секунд бойы (9) «◀ DST» түймесін басып ұстап тұрыңыз, дисплейде «☀» таңбасы пайда болады.
- Қысқы уақытқа оралу үшін (9) «◀ DST» түймешігін 2 секунд басып ұстап тұрыңыз, «☀» таңбасы сөнеді.

### Оятқыштарды баптау

**Ескерту:** Егер ояту сигналы ретінде радионы таңдағыңыз келсе, онда алдын ала талап етілетін радиостанцияны теңшеңіз («Радиостанцияларды қабылдауды» қараңыз).

- Уақытты бейнелеу режимінде (11) «» түймешігін бір рет басыңыз, дисплейде оятқыштың теңшелімдері көрсетіледі.
- Оятқыштың теңшелімдері көрсетіліп тұрғанда (11) «» түймешігін қайта басып ұстап тұрыңыз. Дисплейде сағат сандары жыпылықтай бастайды.
- «◀» (9) және «▶» (8) түймелерін пайдаланып, қажетті сағатты таңдаңыз.
- «» түймешігін (11) басыңыз, дисплейде минуттың цифрлары жыпылықтайды.
- (9) «◀» және (8) «▶» түймешіктерімен қажетті минуттың мәнді таңдаңыз.

- (11) «**1**» түймешігін басыңыз, дисплейде оятқышты апта күндері бойынша қайталау символдары жыпылықтайды.
- (9) «**◀◀**» және (8) «**▶▶**» түймешіктерімен оятқышты қайталау режимін орнатыңыз:  
«1-1» — қайталаусыз,  
«1-5» — оятқыш дүйсенбіден жұмаға дейін іске қосылып отырады,  
«1-7» — оятқыштың сигналы аптасына жеті күн қайталанатын,  
«6-7» — сенбі және жексенбіде оятқыш белгісін қайталау.
- Егер сіз «1-1» (қайталаусыз) режимін орнатсаңыз, (11) «**1**» түймешігін басыңыз, (9) «**◀◀**» және (8) «**▶▶**» түймешіктерімен оятқыш іске қосылатын апта күндерін белгілеңіз: «MON» — дүйсенбі, «TUE» — сейсенбі және т.б.
- «**1**» түймешігін (11) басыңыз, оятқыш сигналы таңбалары жыпылықтайды.
- (9) «**◀◀**» және (8) «**▶▶**» түймешіктерімен сигналдың қажетті түрін таңдаңыз: дыбыстық белгі («b») белгісі) немесе радио (баптау жиілігі көрсетіледі).
- Егер оятқыш сигналы ретінде радио режимін таңдасаңыз, (11) «**1**» түймесін басыңыз, дисплейде дауыстылық деңгейінің символдары жыпылықтай бастайды.
- (9) «**◀◀**» және (8) «**▶▶**» түймелері арқылы қажетті дауыстылық деңгейін баптаңыз («1»-ден «15»-ке дейін).
- Бірінші оятқыштың баптауларын аяқтау үшін (11) «**1**» түймесін басыңыз.
- Оятқыштың іске қосылу уақытын қарау үшін (11) «**1**» түймешігін басыңыз, оятқыш теңшелімдері дисплейде (5) 5 секунд бойын көрсетіледі.

- Екінші оятқышты орнату үшін ((10) «**2**») жоғарыда сипатталған әрекеттерді орындаңыз.

**Ескерту:** *Егер оятқыштарды теңшеу кезінде (9) «**◀◀**» және (8) «**▶▶**» түймешіктерін 30 секнд бойы баспасаңыз, ағымдағы уақытты көрсету режиміне оралу жүзеге асады.*

### Оятқыштарды қосу/сөндіру

- Оятқышты іске қосу үшін уақытты көрсету режимінде тиісінше (11) «**1**» немесе (10) «**2**» түймешіктерін дисплейде тиісті индикатор жанғанға дейін басып, ұстап тұрыңыз.
- Оятқышты сөндіру үшін уақытты көрсету режимінде тиісті түймешікті тағы бір рет басып, ұстап тұрыңыз. Оятқыш таңба сөнеді.

### Оятқыш белгісінің қайталануы

- Оятқыш белгісін (3) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» түймесін баса отырып, 9 минутқа сөндіруге болады. Таңдалған оятқыштың таңбасы жыпылықтап тұрады, 9 минуттан соң оятқыштың дабылы қайталанатын.
- Дыбыстық белгісін сөндіру үшін (4) «**1**» түймесін басыңыз.

**Ескерту:** *Оятқыш/радио белгісі егер сіз ешқандай түймелерді баспайтын болсаңыз, 30 минут бойы дыбысталуы мүмкін.*

### Дисплей жарқындылығын орнату

- Уақытты көрсету режимінде (3) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» түймешігін кезектеп басыңыз.

### Бөлмедегі температура индикациясы

- Кірістірілген термометр көрсеткіштері дисплейдің (5) оң жақ төменгі бұрышта көрсетіледі. Кірістірілген термометр 0°C мен + 50°C немесе 32° мен 122°F арасындағы ауқымда жұмыс істейді




## ҚАЗАҚША



- Температураның өлшем бірліктерін таңдау үшін (Цельсий немесе Фаренгейт градустары), уақытты көрсету режимінде 2 секунд бойы (8) «C/F» түймесін басып ұстап тұрыңыз.



### РАДИО РЕЖИМІ


**Ескерту:** Электр магнитті кедергілер құрылғының жұмысына ықпал етуі мүмкін. Бұл жағдайда құрылғыны қуат көзі қайнарынан ажыратыңыз, осыдан кейін қайта қосыңыз. Қажет болғанда аспаптың орнын ауыстырыңыз немесе оны жылжытыңыз.

### Радиостанцияны қабылдау

- Құрылғыны электр желісіне қосыңыз және (4) «» түймесін басыңыз.
- (9) «» және (8) «» түймешіктерінің көмегімен қалайтын радиостанцияңызға теңшеліңіз.

**Қолмен баптау:** қалаулы радиостанцияны таңдау үшін FM режимінде 0,1 МГц қадаммен «(9) «» және (8) «» түймешіктерін кезекпен басыңыз.


**Автоматты іздеу:** (9) «» және (8) «» түймешіктерін 2 секундтан артық басып, ұстап тұрыңыз. Тюнер сканерлеуді бастайды және радио стансadan жақын күшті белгіні тапқан кезде сканерлеуді автоматты түрде тоқтатады.

- Радионы сөндіру үшін (4) «» түймесін басыңыз.

### Антенна (17)

Барынша сапалы қабылдау үшін сым антеннасының (17) күйін таңдаңыз.



### Дауыс қаттылығын реттеу

Дауыс қаттылығының қаланған деңгейін орнату үшін (7) «» және (6) «» түймелерін қолданыңыз.

### Радио стансаларды бағдарламалау

Сіз FM диапазонында 10 радио стансаны баптап және сақтай аласыз.

- Бағдарламалағыңыз келген радио стансаны ұстаңыз.

- «P-» жыпылықтаушы белгісі пайда болғанға дейін (2) «SET/MEM/M+» түймесін басыңыз және ұстап тұрыңыз.
- (9) «» және (8) «» түймешіктерін кезектеп басып, бағдарламалау ұяшығының нөмірін таңдаңыз.
- Таңдалған реттеуді сақтау үшін «SET/MEM/M+» (2) түймесін тағы бір рет басыңыз.
- Радио тәртібінде алдын ала бағдарламаланған радио стансалардың бірін таңдау үшін (2) «SET/MEM/M+» түймесін бірізді басыңыз.

### Радионы автоматты түрде сөндіру

Радио автоматты түрде сөнетін уақытты белгілеңіз.

- Радио тәртібінде (3) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» түймесін басыңыз. Дисплейде «90» таңбалары көрінеді, ол радионың 90 минуттан кейін автоматты түрде сөнетінін білдіреді, дисплейдің төменгі жағында таңдалған функцияның белсенділігін білдіретін «SLP» таңбасы пайда болады.
- (3) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER», түймесін кезекпен басып автоажыратылу уақытын 90, 60, 30 немесе 15 минут деп орнатыңыз. Баптауларды сақтау үшін 10 секунд күтіңіз.
- Қалған уақытты қарау үшін «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» түймесінің бір рет басыңыз.
- Функцияны ажырату үшін (3) «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» түймесін кезекпен «SLP» таңбасы жоғалғанша басыңыз.

### АҒЫМДАҒЫ УАҚЫТТЫ/ТЕМПЕРАТУРАНЫ ҮЛКЕЙТІП КӨРСЕТУ

#### Ескерту:

Құрылғы бейнені қараңғы бөлменің төбесіне немесе қабырғасына үлкелітіп

көрсетеді. Үлкейтіп көрсету қашықтығы 90-270 см құрайды.

Электр магнитті кедергілер құрылғының жұмысына ықпал етуі мүмкін. Бұл жағдайда құрылғыны қуат көзі қайнарынан ажыратыңыз, осыдан кейін қайта қосыңыз. Қажет болғанда аспаптың орнын ауыстырыңыз немесе оны жылжытыңыз.

- (15) «PROJECTION ON/OFF» түймешігін басып, проекторды іске қосыңыз, проектордың (1) қажетті қалпын таңдаңыз.
- Суретті фокустау үшін (13) «FOCUS» реттегішті пайдаланыңыз.
- Көріністі 180° бұру үшін (14) «180° FLIP» түймесін басыңыз.
- «Температура» және «уақыт» режимдерін проекциялау арасында ауыстырып қосу үшін (14) «TEMP» түймесін 2 секунд ішінде басып ұстап тұрыңыз.
- Проекторды сөндіру үшін (15) «PROJECTION ON/OFF» түймешігін басыңыз.

### ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ ЖАСАУ

- Тазалар алдында құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Құрылғыны тазалау үшін жұмсақ матаны қолданыңыз.
- Тазалау үшін сұйық немесе аэрозольдық тазалау құралдарын қолдануға тыйым салынады.

### САҚТАЛУЫ

- Құрылғыны сақтауға алып қояр алдында оны тазалаңыз.
- Құрылғыны құрғақ, салқын, балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.

### ЖЕТКІЗУ ЖИЫНТЫҒЫ

Радио сағат – 1 дн.  
Нұсқаулық – 1 дн.

### ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Электрқорегі: 220-240 В ~ 50 Гц  
Резервтік қоректендіру: қоректендіру элементі «CR2032» типті,  
3В Ø 20.0 x 3.2мм  
FM қабылданатын жиіліктерінің диапазоны: 87,5 МГц-тен 108 МГц-ке дейін  
Максималды қажет ететін қуаты: 5 Вт

*Өндіруші прибордың сипаттарын алдын ала хабарламай өзгерту құқығына ие болып қалады.*

**Прибордың қызмет ету мерзімі – 3 жыл**

### Гарантиялық міндеттілігі







Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.



# O'ZBEKCHA

## RADIOLI SOAT VT-6606 BK

### QISMLARI

1. Proektor
2. Kun bilan soat to'g'rilanadigan/dasturlaydigan, dasturdagi radiostansiyaga o'tadigan tugma «SET/MEM/M+»
3. Qo'ng'iroq chalinishini qaytaradigan/radioni o'zi o'chiradigan/display yorug'ligini o'zgartiradigan tugma «SNOOZE/SLEEP/DIMMER»
4. Radio ishlatiladigan/o'chiriladigan tugma 
5. Display
6. Radio ovozni ko'taradigan tugma 
7. Radio ovozni pasaytiradigan tugma 
8. Radio to'lqin uzun tomonga o'tkazadigan/soatni to'g'rilaydigan/harorat o'lchanadigan birlik tanlanadigan/yilni ko'rsatadigan tugma «C/F ►/YEAR»
9. Radio to'lqin kalta tomonga o'tkazadigan/soatni to'g'rilaydigan/soatni qishgi va yozgi vaqtga o'tkazadigan/kun bilan oyni ko'rsatadigan tugma «◀◀DST/M/D»
10. Ikkinchi qo'ng'iroqni to'g'rilaydigan tugma 
11. Birinchi qo'ng'iroqni to'g'rilaydigan tugma 
12. Yoriq 
13. Proektor tasvirini tiniqlashtiradigan tugma «FOCUS»
14. Tasvir tushiriladigan usulni tanlaydigan/tushirilgan tasvirni 180° daraja aylantiradigan tugma «TEMP/180°FLIP»
15. Proektorni ishlatadigan/o'chiradigan tugma «PROJECTION ON/OFF»
16. Elektr shnur
17. FM antenna simi

18. Qizish ko'rsatgichi
19. Qo'shimcha quvvat beradigan batareya solinadigan bo'lma qopqog'i

### EHTIYOT CHORALARI

Elektr jihozini ishlatishdan oldin qo'llanmasini diqqat bilan o'qib chiqing, keyinchalik kerak bo'lganda o'qib bilish uchun qo'llanmani saqlab olib qo'ying. Jihozni faqat bevosita maqsadiga muvofiq, qo'llanmasida aytilgandek ishlatng. Jihoz noto'g'ri ishlatilsa buzilishi, foydalanuvchi yoki uning mulkiga zarar qilishi mumkin.

- Ishlatishdan oldin jihoz ishlaydigan tok kuchi uyingizdagi ulanadigan elektr manbaidagi tok kuchiga to'g'ri kelishini qarab ko'ring.
- Jihoz ishlatilishidan oldin elektr shnuri shikastlanmaganini diqqat bilan qarab ko'ring. Elektr shnuri, elektr vilkasi shikastlangan, ishlab-ishlamayogan yoki tushib ketgan jihozni ishlatmang.
- Yong'in chiqmasligi, tok urmasligi uchun jihozga yomg'ir yoki suv tekkizmang, namlik ko'p bo'ladigan joyga (vanna, suv solingan idishlar, oshxona idish yuvgichi, kir yuvadigan mashina, suzish havzasi, zax yerto'la va shunga o'xshaganlar) yaqiniga) qo'ymang. Jihozga tomchi tekkizmang, suv sachratmang.
- Jihozni tekis, qimirlamaydigan, magnit maydoni kuchli bo'ladigan jihozlardan, masalan, video-audio magnitofonlar yoki katta kolonkalar va shunga o'xshashlardan uzoqroqqa qo'ying, sababi bu jihozlar magnit maydonidagi quvvat liniyasi jihoz ishlagiga ta'sir qilishi mumkin.
- Jihozni isitadigan vositalar, masalan, radiatorlar, elektr isitgichlar, qizitgich



- yaqiniga, quyosh nuri tushadigan, chang ko'p bo'ladigan, titraydigan yoki urilishi mumkin joyga qo'ymang. Jihozga shuningdek ochiq olov manbaalarini, misol uchun, sham qo'ymang.
- Elektr shnuri bilan elektr vilkasini suvga yoki boshqa suyuqlikka solmang.
  - Jihoz korpusi bilan elektr vilkasini xo'l qo'l bilan ushlamang.
  - Elektr shnuri issiq yuzalarga tegmasin, mebel o'tkir qirrasidan o'tmasin.
  - Yong'in chiqmasligi yoki tok urmasligi uchun rozetkaga, uzaytirgichga ortiqcha yuk tushirmang.
  - Jihozni biror joyi buzilsa elektr vilkasini rozetkadan tez chiqarib olsa bo'ladigan qilib qo'ying.
  - Qo'shimcha himoya bo'lishi uchun, chaqmoq chaqayotganda yoki ko'proq vaqt ishlatilmaydigan bo'lsa, jihoz elektr vilkasini rozetkadan chiqarib olib qo'ying. Shunda yashin urganda yoki elektr tarmog'idagi quvvat birdan ko'payib ketganda jihoz buzilmaydi.
  - Jihozni elektrdan ajratganda elektr shnuridan emas, elektr vilkasidan ushlab torting.
  - Tok urmasligi uchun jihozni o'zinoiz ochmang. Jihozni tuzatishga harakat qilmang, biror joyini o'zgartirmang. Biror joyi buzilgan bo'lsa jihozni elektrdan ajrabir qo'ying va tuzatirish uchun vakolatli xizmat markaziga olib boring.
  - Jihozni havo yaxshi aylanadigan joyga qo'ying. Jihozning havo kiradigan joylarini berkitib qo'ymang.
  - Jihozning ochiq joylariga biror buyum solmang.
  - FM antennani tashqi antennaga ulamang.
- Jihoz ishlayotganda bolalar uning korpusi bilan elektr shnuriga qo'l tekkizishlariga qo'l tekkizishlariga ruxsat bermang.
  - Jihoz 8 yoshga to'lmagan bolalarning ishlatishiga mo'ljallanmagan.
  - 8 yoshdan katta bolalar bilan imkoniyati cheklangan insonlar faqat ularning xavfsizligi uchun javob beradigan inson qarab turganda va jihozni xavfsiz ishlatish qoidalari to'liq va tushunarli qilib o'rgatilgan, noto'g'ri ishlatilganda qanday xavf bo'lishi mumkinligi tushuntirilgan bo'lsagina jihozni ishlatishlari mumkin.
  - Bolalar jihozni o'yinchoq qilib o'ynashlariga ruxsat bermang.
  - Bolalarni ehtiyot qilish uchun o'rashga ishlatilgan polietilen xaltalarni qarovsiz qoldirmang.
- Diqqat!** Bolalar polietilen xalta yoki o'rashga ishlatilgan plyonkani o'ynashlariga ruxsat bermang. **Bo'g'ilish xavfi bor!**
- Jihozni faqat zavoddan kelgan qutisida boshqa joyga olib boring.
  - Jihozni bolalar bilan imkoniyati cheklangan insonlarning qo'li yetmaydigan joyga olib qo'ying.

### *JIHOZ FAQAT UYDA ISHLATISHGA MO'LJALLANGAN*

### **BIRINCHI MARTA ISHLATISHDAN OLDIN**

**Jihoz sovuqda (qishda) olib kelingan yoki turgan bo'lma ishlatilishidan oldin kamida ikki soat xona haroratida turishi kerak.**

- Jihozni to'liq qutisidan oling, ishlashiga xalaqit beradigan yelimlangan yoriqlarini oling.
- Biror joyi shikastlanmaganini qarab ko'ring, biror joyi shikastlangan bo'lsa jihozni ishlatmang.

## O'ZBEKCHA

- Ishlatishdan oldin jihoz ishlaydigan tok kuchi ulanadigan elektr manbaidagi tok kuchiga to'g'ri kelishini qarab ko'ring.

### Elektrga ulash

- Jihozga elektr kelmay qolganda soat, taymer, qo'ng'iroq chalinadigan vaqt, dasturlab qo'yilgan radiostansiyalar saqlanishi uchun jihoz batareyadan qo'shimcha quvvat olib ishlaydigan qilib yasalgan. Elektr kelishi bilan jihoz yana elektr manbaidan quvvat olib ishlashga o'tadi.

### **Eslatma: Elektr manbaida tok bo'lgandagina qo'ng'iroq chalinadi.**

- Mahkamlaydigan vintini bo'shatib batareya solinadigan bo'lma qopqog'ini (19) oching. Manfiy tomonini yuqoriga qilib «CR2032» turidagi batareya qo'ying (jihozga qo'shib berilmaydi).
- Batareya solinadigan bo'lma qopqog'ini (19) yopib vint bilan mahkamlab qo'ying.
- Jihozni elektrga ulash uchun elektr shnuridagi (16) vilkani rozetkaga ulang.
- Elektr manbaidagi tok kuchi birdan o'zgariganda yoki elektrostatik chaqin jihoz ishlashini buzishi mumkin. SHunday bo'lganda jihozni elektrdan ajratib, batareyasini chiqarib olib qo'ying. 5 daqiqadan keyin batareyasini yana (yuqorida yozilgandek) joyiga qo'yib jihozni ishlating.

### Diqqat!

- Batareyasi oqib ketsa kishi jarohat olishi yoki jihoz buzilishi mumkin. Jihoz shikastlanmasligi uchun qo'yida aytilganlarga amal qiling:
- batareyani manfiy va musbat tomonlarini to'g'ri qilib qo'ying (manfiy tomoni yuqoriga bo'lishi kerak);

- ko'p vaqt ishlatilmaydigan bo'lsa batareyalarini chiqarib olib qo'ying;
- batareyasini ochmang, unga baland harorat ta'sir qildirmang;
- batareyalarini vaqtda almashtirib turing.

### VAQTNI KO'RSATISHI

#### Kun bilan soatni to'g'rilash

- Elektr shnuridagi (16) vilkani rozetkaga ulang.
- «SET/MEM/M+» tugmasini (2) 2 sekund bosib ushlab turing, displeyda yil («YR») raqamlari o'chib-yonadi
- «◀» (9) va «▶» (8) tugmalari bilan yilni to'g'rilab qo'ying.
- «SET/MEM/M+» tugmasini (2) bosib, displeyda oy («M») raqamlari o'chib-yonadi.
- «◀» (9) va «▶» (8) tugmalari bilan oyni to'g'rilab qo'ying.
- «SET/MEM/M+» tugmasini (2) bosib, kun ("D") raqamlari o'chib-yonadi.
- «◀» (9) va «▶» (8) tugmalari bilan kunni to'g'rilab qo'ying.

#### **Eslatma: Display (5) yuqorisida belgilab qo'yilgan kunga mos xafta kuni ko'rinadi. «MON» — dushanba, «TUE» — seshanba, «WED»- chorshanba, «THU» — payshanba, «FRI» — juma, «SAT» — shanba, «SUN» — yakshanba.**

- «SET/MEM/M+» tugmasini (2) bosib, soat ko'rsatiladigan usul raqamlari o'chib-yona boshlaydi: 24 soat (24 H) yoki 12 soat (12Hr).
- «◀» (9) va «▶» (8) tugmalari bilan soat ko'rsatiladigan usulni to'g'rilab qo'ying (12 soat yoki 24 soat).
- «SET/MEM/M+» tugmani (2) bosib, displeyda soat raqamlari o'chib-yona boshlaydi. «◀» (9) va «▶»

(8) tugmalari bilan soatni to'g'rilab qo'ying.

**Eslatma: Soat vaqtini 12 soat («12H») usulida ko'rsatadigan bo'lsa tushdan keyingi vaqtini bildirishi uchun, displeyda «PM» yozuvi ko'ringuncha, (9) «◀» va (8) «▶» tugmalarini ketma-ket bosasiz.**

- «SET/MEM/M+» tugmasini (2) bosib, displeyda daqiqa raqamlari o'chib-yona boshlaydi. «◀» (9) va «▶» (8) tugmalari bilan daqiqani to'g'rilab qo'ying.
- To'g'rilangan vaqtini saqlash uchun «SET/MEM/M+» tugmasini (2) bosib.

**Eslatma: Agar «◀» (9) va «▶» (8) tugmalari 30 sekund bosilmasa jihoz soatni ko'rsatishga qaytib ishlaydi.**

#### Sanani ko'rish

- Sanani (oyini va kunni) ko'rish uchun vaqt ko'rinib turganda «M/D» tugmasini (9) bosib.
- Yilni ko'rish uchun vaqt ko'rinib turganda «YEAR» tugmasini (8) bosib.

#### Soatni qishgi/yozgi vaqtga o'tkazish

- Soatni yozgi vaqtga o'tkazish (+ 1 soat qo'shish) uchun, soat ko'rinib turganda, «◀ DST» tugmasini (9) 2 sekund bosib ushlab turing, displeyda ☀️ alomati ko'rinadi.
- Soatni qishgi vaqtga qaytarish uchun «◀ DST» tugmasini (9) 2 sekund bosib ushlab turing, ☀️ alomati o'chadi.

#### Qo'ng'iroq chalinadigan vaqtga qo'yish

**Eslatma: Qo'ng'iroq o'rniga radio eshitisini xohlasangiz oldin eshitiladigan radiostansiyaga o'tkazib**

**qo'yish kerak («Radiostansiyalarni qabul qilish» bo'limida aytilgan).**

- Vaqt ko'rinib turganda «📶» tugmasini (11) bir marta bosib, displeyda qo'ng'iroq to'g'rilanadigan alomat ko'rinadi.
- Qo'ng'iroq to'g'rilanadigan alomat ko'rinib turganda «📶» tugmasini (11) bosib ushlab turing. Displeyda soat raqamlari o'chib-yonib turadi.
- «◀» (9) va «▶» (8) tugmalari bilan qo'ng'iroq chalinadigan soatga o'tkazib qo'ying.
- «📶» tugmasini (11) bosib, displeyda daqiqa raqamlari o'chib-yona boshlaydi.
- «◀» (9) va «▶» (8) tugmalari bilan qo'ng'iroq chalinadigan daqiqani to'g'rilab qo'ying.
- «📶» tugmasini (11) bosib, displeyda qo'ng'iroq xaftaning qaysi kunlari qayta chalinishi alomati o'chib-yona boshlaydi.
- «◀» (9) va «▶» (8) tugmalari bilan qo'ng'iroq qayta chalinishini belgilab qo'ying:  
«1-1» — qaytarilmaydi,  
«1-5» — qo'ng'iroq dushanbadan jumagacha chalinadi,  
«1-7» — qo'ng'iroq xaftada yetti kun qayta chalinadi,  
«6-7» — qo'ng'iroq shanba va yakshanba kunlari qayta chalinadi.
- Agar qo'ng'iroq chalinishini «1-1» ga qo'ygan bo'lsangiz (qaytarilmaydi) «📶» tugmasini (11) bosib va «◀» (9) va «▶» (8) tugmalari bilan qo'ng'iroq chalinadigan hafta kunini belgilab qo'ying: «MON» — dushanba, «TUE» — seshanba va hk.
- «📶» tugmasini (11) bosib, qo'ng'iroq chalinadigan usul alomati o'chib-yona boshlaydi.

## O'ZBEKCHA

- «◀» (9) va «▶» (8) tugmalari bilan qo'ng'iroq ovozi tanlang: vizillab qo'ng'iroq chalinadi («bu» alomati) yoki qo'ng'iroq chalinadigan vaqtda radio eshitiladi (radio to'lqin raqami ko'rinadi).
- Agar qo'ng'iroq o'rniga radio eshishini xohlasangiz «1» tugmasini (11) bosib, displeyda ovoz balandligi alomatlari ko'rinadi.
- «◀» (9) va «▶» (8) tugmalari bilan ovoz balandligini kerakli tomonga o'tkazib qo'ying («1» dan «15» gacha).
- Birinchi qo'ng'iroq to'g'rilanishini tugatish uchun «1» tugmasini (11) bosib.
- Qo'ng'iroq chalinadigan vaqtni ko'rish uchun «1» tugmasini (11) bosib, qo'ng'iroq chalinadigan vaqt 5 sekund displeyda (5) ko'rinib turadi.
- Ikkinchi qo'ng'iroqni to'g'rilash uchun «2» tugmasi (10)) yuqorida aytilganlarni qaytarasiz.

**Eslatma:** Agar qo'ng'iroq to'g'rilanayotganda 30 sekund «◀» (9) va «▶» (8) tugmalari bosilmasa jihaz vaqtni ko'rsatishga qaytib ishlaydi.


### Qo'ng'iroq chalinishini ishlatish/ o'chirish

- Qo'ng'iroq chalinishi uchun, vaqt ko'rinib turganda, displeyda chalinadigan qo'ng'iroq alomati ko'ringuncha, «1» (11) yoki «2» (10) tugmasidan keragini bosib.
- Qo'ng'iroqni o'chirish uchun, vaqt ko'rinib turganda, chalinayotgan qo'ng'iroq tugmasini bosib ushlab turing. Qo'ng'iroq alomati o'chadi.

### Qo'ng'iroq qayta chalinishi

- «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» tugmasini (3) bosib qo'ng'iroq chalinishini 9 daqiqa o'chirib qo'ysa

bo'ladi. Tanlangan qo'ng'iroq alomati o'chib-yona boshlaydi va 9 daqiqadan so'ng yana qo'ng'iroq chalinadi.

- Ovozini o'chirish uchun «» tugmasini (4) bosib.

**Eslatma:** Agar birorta ham tugmasi bosilmasa qo'ng'iroq 30 daqiqa chalinadi/radio eshitiladi.

### Displey yorug'ligini o'zgartirish

Vaqt ko'rinib turganda «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» tugmasini (3) ketma-ket bosib.

### Xonadagi harorat ko'rsatadi


Jihaz ichidagi termometr ko'rsatgichi displey (5) pastki o'ng burchagida ko'rinadi. Ichki termometr 0°C darajadan + 50°C darajagacha yoki 32° dan 122°F gacha ko'rsatadi.

- Harorat ko'rsatiladigan birlikni (Selsiy yoki Farengeytni) tanlash uchun, soat ko'rsatilayotganda «C/F» tugmasini (8) 2 sekund bosib ushlab turing.

### RADIO USULI

**Eslatma:** Elektromagnit xalaqit berish jihazning ishlashiga ta'sir qilishi mumkin. SHunday bo'lganda jihazni elektrdan ajratib qo'ying, keyin yana elektrga ulang. Joyini o'zgartirsa yoki surib qo'ysa ham bo'ladi.

### Radiostansiyalarni qabul qilishi

- Jihazni elektrga ulab «» tugmasini (4) bosib.
- «◀» (9) va «▶» (8) tugmalari bilan eshitmoqchi bo'lgan radiostansiyaga o'ting.

**Qo'lda o'tkazish:** 0,1 MHz oraliqda FM to'lqinidagi radiostansiyaga o'tkazish uchun «◀» (9) va «▶» (8) tugmalarini ketma-ket bosasiz.

**O'zi o'tkazishi:** «◀» (9) va «▶» (8) tugmalarini 2 sekunddan ko'p bosib ushlab turing. Tyuner radioto'lqinni qidirga boshlaydi va kuchliroq kelayotgan radioto'lqinni topganda o'xi to'xtaydi.

- Radioni o'chirish uchun «🔊» tugmasini (4) bosasiz.

### Antenna (17)

To'lqin yaxshiroq qabul qilinishi uchun sim antennani (17) chiqarib qo'ying.

### Ovoz balandligini o'zgartirish

Ovoz balandligini o'zgartirish uchun «🔊» (7) va «🔊» (6) murvati burab qo'yiladi.

### Radiostansiyalarni dasturlash

FM to'lqinidagi 10 ta radiostansiyaga o'tib jihoz xotirasiga kiritib qo'ysa bo'ladi.

- Dasturlanadigan radiostansiyaga o'tkazing.
- O'chib-yonib turgan «P--» yozuvi ko'ringuncha «SET/MEM/M+» tugmasini (2) bosib ushlab turing.
- «◀» (9) va «▶» (8) tugmalarini ketma-ket bosib dasturlanadigan katak raqamini yozib qo'ying.
- Yana bir marta «SET/MEM/M+» tugmasini (2) bosib to'g'rilashni saqlab qo'ying.
- Dasturga kiritilgan radiostansiyani eshitish uchun, radio eshitalayotganda, «SET/MEM/M+» tugmasini (2) ketma-ket bosasiz.

### Radioning o'zi o'chishi

Radio qancha vaqtdan keyin o'zi o'chishini belgilab qo'yisa bo'ladi.

- Buning uchun radio eshitalayotganda «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» tugmasini (3) bosasiz. Displaydagi «90» soni 90 daqiqadan keyin radio o'zi o'chishini bildiradi, display pastidagi «SLP» yozuvi esa shu xususiyat ishlayotganini bildiradi.

- «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» tugmasini (3) ketma-ket bosib o'zi o'chadigan vaqtni 90, 60, 30 yoki 15 daqiqaga qo'ying. To'g'rilash xotirasiga kirishi uchun 10 sekund kutib turing.
- Qolgan vaqtni ko'rish uchun «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» tugmasini bir marta bosing.
- Bu xususiyat ishlashini o'chirish uchun, «SLP» yozuvi ko'rinmay qolguncha, «SNOOZE/SLEEP/DIMMER» tugmasini (3) bosing.

### VAQTNI DEVORGA TUSHIRISH

#### Eslatma:

*Jihozi tasvirni qorong'i xona devoriga yoki shiftiga tushirishi mumkin. Tasvir tushadigan oraliq 90-270 cm bo'lishi kerak.*

*Elektromagnit xalaqit berish jihoznig ishlashiga ta'sir qilishi mumkin. SHunday bo'lganda jihozni elektrdan ajratib qo'ying, keyin yana elektrga ulang. Joyini o'zgartirsa yoki surib qo'ysa ham bo'ladi.*

- «PROJECTION ON/OFF» tugmasini (15) bosib proektorni ishlatib, proektorni (1) kerakli tomonga qarab qo'ying.
- Tushirilgan tasvirni tiniqlashtirish uchun «FOCUS» murvatini (13) buraysiz.
- Tushirilgan tasvirni 180° aylantirish uchun «180° FLIP» tugmasini (14) bosing.
- «Harorat» yoki «soat» devorga tushishi uchun «TEMP» tugmasini (14) 2 sekund bosib ushlab turing.
- Proektorni o'chirish uchun «PROJECTION ON/OFF» tugmasini (15) bosing.

### TOZALASH VA EHTIYOT QILISH

- Tozalashdan oldin jihozni elektrdan ajratib qo'ying.

## O'ZBEKCHA

- Jihozni yumshoq mato bilan tozalang.
- Jihozni suyuq yoki sepidadigan vositalar bilan tozalash ta'qiqlanadi.

### SAQLASH

- Olib qo'yishdan oldin jihozni tozalab oling.
- Jihozni quruq, salqin, bolalarning qo'li yetmaydigan joyga olib qo'ying.

### TO'PLAMI

Radioli soat – 1 dona.  
Qo'llanma – 1 dona

### TEXNIK XUSUSIYATI

Ishlaydigan elektr kuchi: 220-240 V ~ 50 Hz

Qo'shimcha quvvat olishi: CR2032, 3V Ø 20.0 × 3.2mm batareya qo'yiladi  
Qabul qilinadigan FM to'lqin diapazoni: 87,5 MHz dan 108 MHz gacha  
Eng ko'p ishlatadiga quvvati: 5 W

*Ishlab chiqaruvchining oldindan xabar bermay jihoz xususiyatlarini o'zgartirishga huquqi bo'ladi.*

### Jihoz ishlaydigan muddat – 3 yil

### Kafolat shartlari

Ushbu jihozga kafolat berish masalasida hududiy diler yoki ushbu jihoz xarid qinigan kompaniyaga murojaat qiling. Kassa cheki yoki xaridni tasdiqlaydigan boshqa bir moliyaviy hujjat kafolat xizmatini berish sharti hisoblanadi.



*Ushbu jihoz 2004/108/EC Ko'rsatmasi asosida belgilangan va Quvvat kuchini belgilash Qonunida (2006/95/EC aytilgan YAXS talablariga muvofiq keladi.*

**GB**

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

**RUS**

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

**KZ**

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

**UA**

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

**UZ**

Mahsulot ishlab chiqarilgan muddat texnik xususiyatlari yozilgan yorliqdagi seriya raqamida ko'rsatilgan. Seriya raqami o'n bitta raqamdan iborat bo'ladi, birinchi to'rtta son ishlab chiqarilgan sanani bildiradi. Misol uchun, seriya raqami 0606xxxxxx bo'lsa, mahsulot iyun (oltinchi oy) 2006 yili ishlab chiqarilgan bo'ladi.



© ООО ГОЛДЕР-ЭЛЕКТРОНИКС, 2014  
© GOLDER-ELECTRONICS LLC, 2014